2684 / מ-22

חטיבה: מושל מחוז הגליל - ממשלת א"י

תת חטיבה: מושל מחוז הגליל - ממשלת א"י

שם תיק:
Society: General Aged Asylum, Safad

סימול מקורי: S.499 תקופת החומר: 10/1944-7/1944

מזהה פיזי: מ - 22 / 2684 20/10/2010

משרד

מחלקה

מס' תיק

מס' תיק

שם תיק: Society: General Aged Asylum, Safad

מזהה פיזי: מ-2684/22

מזהה פריט: 000ll2m

כתובת: 2-108-3-9-5 תאריך הדפסה 18/05/2017

S. 4

7. 9. 44

GOVERNMENT OF PALESTINE

DISTRICT COMMISSIONER'S OFFICES

Galilee Distr.

Nazareth.

SUBJECT: Social

Age Asylum, Safad.

GPP. 7659—300/3000—30-4-39 962/B.

CONNECTED FILES

NUMBER AND YEAR	SUBJECT

מדינת ישראל
ארכיון המדינה

2684

(1)

From A. D. C. N. Galilee 7.9.44

[illegible] 9.9.[illegible]

Mr Seraphim
9.9

(2)

To Supt. of Police . Nazareth . 14.9.44

(3)

From Advocate [illegible] Ben-[illegible] Tiberias . 13.9.44

[illegible] 14/9

Mr Seraphim

(4)

To Advocate [illegible] Tiberias [illegible]

(5)

From Supt. of Police Nazareth 5.10.44

Mr Seraphim
5.10.44

(6)

To Messrs. The Promoters of the General Aged Asylum Society Safad. 7.10.44

[illegible stamp]

(6)

5716

S.499.

7 October, 1944.

Gentlemen,

I have the honour to acknowledge receipt of your application dated the 21st of July, 1944, together with two copies of the Rules relating to the formation of a society under the name of "The General Aged Asylum Society, Safad".

I have the honour to be,
Gentlemen,
Your obedient servant,

DISTRICT COMMISSIONER
GALILEE DISTRICT.

Messrs. The Promoters of the
General Aged Asylum Society, Safad.
Thro' Asst. District Commissioner,
Northern Galilee.

ES/WD.

G. 299. District Police Hqrs.,
Nazareth.
5. 10. 1944.

District Commissioner,
Nazareth.

Subject :- Registration of Societies - General Aged Asylum - Safad.
Ref'nce :- Your S.499 dated 14th. September, 1944

There is no police objection to the registration of the above-named society.

2. Statement and rules are returned herewith.

D/Supt. of Police.

בית מושב זקנים הכללי
THE
AGED ASYLUM
SAFED (Palestine)
בעיה"ק צפת ת"ו

ומשה שלמה

ולכבוד הרב

מ"ה שם פרנסות הח

אשר ורבפלין

21.7.44

(16)

כ'
מושל מחוז הגליל
נצרת.

א.נ.,
הרינו מתכבדים להביא בזה הצהרה בדבר יסוד אגודה בהתאם לסעיף 6 מחוק האגודות העותמני (מיום 3 אוגוסט 1909).

1. – שם האגודה: בית מושב זקנים וזקנות הכללי בעיה"ק צפת, ארץ-ישראל.

2. – כתובת האגודה: צפת.

3. – המשרד הראשי של האגודה: צפת.

4. – מטרת האגודה:

א. – להחזיק ולנהל מעון תמידי שישמש לשכונם ולכלכלתם של גברים ונשים בימי זקנותם.

5. – ועד ההנהלה:

השם	הכתובת	התפקיד
א. – משה שולמן	צפת	מנהל
ב. – אברהם פסח גרינבוים	"	"
ג. – מאנוס אקסלרוד	"	"
ד. – אשר ורהפטיג	"	"

לוטה בזה אנו מצרפים שלש העתקות מתקנות האגודה ומבקשה זו התמורה בחותמת האגודה ובחתימת ידיהם של חברי הועד.

משה שולמן
אברהם גרינבוים
מאנוס אקסלרוד
אשר ורהפטיג

בית מושב זקנים הכללי צפת

ar:? anfr n:bed

cars.

a.El.

nréte aackran dndeu aia nacra crar aeor: aarra canae daqe; 9 aarq
naaerra aeraice (aera & araroa 00G_).

E. – Ja raarr: ara aaga a;aa ar arr aaae ;ga a; araq ara-ar:ar.

E.;–aeafca aaarra: zaa.

6. – aaar: araae ad raarrae aa.

A. – aaea aaarra:

1. – daarq aéaad aarq aarra aaaaa daarra récécna of arra reara
arar iqrea.

8. – ear aaeaéa:

aaa	aaarca	aaaer
1. – aaa aréq	zaa	aeaé
2. – aaraa aaa aréaca	"	"
1. – aaaaa aqaérar	"	"
r. – aar rraaaaa	"	"

éraa aia aar aaraé aéa aqaqra aaqraaaarra aaaqua ar aaraaa carnaa
aaarra raaaaa eraaa aé aaar arar.

תקנון

בית מושב זקנים וזקנות בעיה"ק צפת, ארץ-ישראל.

1. - <u>השם:</u> בית מושב זקנים וזקנות הכללי בעיה"ק צפת, ארץ-ישראל.

<u>באנגלית:</u> [illegible]

או גם: [illegible]

2. - <u>המטרה:</u> א. - להחזיק ולנהל מעון תמידי שישמש לשכונם ולכלכלתם של גברים ונשים בימי זקנותם.

ב. - לרכוש ולהעביר על שם המוסד הנ"ל מקרקעין ומטלטלין.

ג. - להוציא לפעל כל פעולה וטרנסקציה אשר הנהלת המוסד תמצא לנכון.

ד. - לעשות כל פעולה אשר מזמן לזמן תהא מתאימה או דרושה להגשמת מטרותו של המוסד.

3. - <u>חברים:</u> הזכות להיות חבר במוסד תהא לכל אדם אשר לקבלתו יסכים ועד ההנהלה.

4. - <u>ההנהלה:</u> א. - עניני המוסד יתנהלו ע"י ועד מורכב מארבעה חברים.

ב. - שלשה מחברי הועד (פרט לאחד מר משה שולמן שעל תקופתו כהונתו מדובר בסעיף 5 מהתקנון) יבחרו למשך תקופה של שלש שנים.

5. - א. - ועד ההנהלה הראשון יהא מורכב מה"ה דלקמן:

משה שולמן

אברהם פסח גרינבאום

מאנוס אקסלרוד

אשר וורהפטיג.

ב. חבר ועד ההנהלה מר משה שולמן ישמש בכהונתו במשך כל ימי חייו.

6. - א. - חבר ועד ההנהלה מר משה שולמן בצרוף חותמת המוסד תהא מחייבת את המוסד והוא ישמש כבא כח המוסד בפני כל בתי-המשפט ובפני כל הבנקים ומחלקות הממשלה והעיריה. עם הזכות למנות במקומו עורך-דין כמורשה המוסד.

7. - <u>אספה כללית:</u> אחת לשלש שנים בחדש ניסן תתקיים אספה כללית של חברי המוסד ותפקידיה יהיו:

א. - דיון על הדו"ח של ועד ההנהלה לתקופת כהונתו ועל כל ענין אחר שיובא לפני האספה.

ב. - בחירת ועד ההנהלה.

8. - <u>[illegible] בתקנות:</u> שנויים בתקנות יוכלו להעשות ע"י החלטת הרוב של ועד ההנהלה

5302

(4)

S.499.

16 September, 1944.

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of the 13th September, 1944, regarding your application for the registration of a society under the name of the General Aged Assylum, Safad, and in reply to inform you that the matter is receiving attention.

Time would have been saved had your application been addressed in the first place to the Assistant District Commissioner, Safad.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,

DISTRICT COMMISSIONER
GALILEE DISTRICT.

Mr. S. Bernblum,
Advocate,
Tiberias.

- - - - - - - - - - -

TS/WD.

S.409.

6 September, 1944.

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of the 13th September, 1944, regarding your application for the registration of a society under the name of the General Aged Asylum, Safad, and in reply to inform you that the matter is receiving attention.

Time would have been saved had your application been addressed in the first place to the Assistant District Commissioner, Safad.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,

DISTRICT COMMISSIONER
GALILEE DISTRICT.

Mr. S. Sernblum,
Advocate,
Tiberias.

TS/WD.

GALIL STR.-רחוב הגליל
TELEPHONE: 36 :טלפון
شارع الجليل – تلفون ٣٦

ש. ברנבלום
עורך-דין

S. BERNBLUM المحامي
ADVOCATE س. برنبلوم

(3)
(4)

District Commissioner's Offices
5392
14 SEP. 1944
5.499
NAZARETH

TIBERIAS 13 Sep. 1944 טבריה
طبريا

The
District Commissioner
Galilee District
N a z a r e t h.

Sir,

On the 21st. July 19ee I submitted to your office a declaration as to the establishment of a society acording to Sec. 6 of the Ottoman Societies Law of 3 August 1909.

But, till now I have not received your acknowledge as required by the above law.

The particulars of the above society is as following :

1. - Name:
The General Aged Asylum, Safad (Palestine)
or also: The Hebrew Home of Aged, Safad.

2. - Aim:
To hold and administer a permanently institute of dwelling and maintenance for men and woomen during their old age.

3 . - Directors.
Mrs. Moshe Sulman
Mrs. Abraham Pesach Grinberg
Mrs. Manos Axelrod
Mrs. Asher Warhaftig.

Owing to the long time which is over since I submitted the above declaration I shall be much obliged if you would kindly acknowledge the receipt of the a/m declaration.

Your obedient servant

S. Bernblum
Advocate

5259

(2)

S.499.

14 September, 1944.

Superintendent of Police,
Nazareth.

Subject:-Registration of Societies - General Aged Asylum-Safad.

--- I forward herewith an application for the registration of a society under the name of the "General Aged Asylum" Safad.

---- I also enclose a copy of the rules, a nominal roll of members and specimen seal of the society.

I shall be glad if you will transmit the application to the Inspector General with any comments that you may wish to make.

DISTRICT COMMISSIONER
GALILEE DISTRICT.

TS/SS

B.499.

14 September, 1944.

Superintendent of Police,
Nazareth.

Subject:- Registration of Societies -
General Aged Asylum-Safad.

I forward herewith an application for the registration of a society under the name of the "General Aged Asylum" Safad.

I also enclose a copy of the rules, a nominal roll of members and specimen seal of the society.

I shall be glad if you will transmit the application to the Inspector General with any comments that you may wish to make.

DISTRICT COMMISSIONER
GALILEE DISTRICT.

TS/SS

ASSISTANT DISTRICT COMMISSIONER'S OFFICE
NORTHERN GALILEE
SAFAD

1

Ref. No. SAF/548

7th September, 1944

District Commissioner
Galilee District

Subject:- General Aged Asylum - Safad.

I forward an application together with the rules, nominal roll of members and specimen of office stamp submitted by the promoters of the above society for favour of registration.

2. The Police have no objection to the formation of this society and I recommend its registration.

[signature]

ASSISTANT DISTRICT COMMISSIONER
NORTHERN GALILEE

District Commissioner's Offices
Galilee District
5298
3 SEP 1944
5.499
NAZARETH

TRANSLATION

1A

3

6

21.7.1944.

District Commissioner,
Galilee District.
Sir,-

We have the honour to submit herewith a declaration in connection with the formation of a Society in accordance with Section 6 of the Ottoman Law of Societies (dated 3.8.1909).

1. Name of Society:- The General Aged Asylum, Safad, or also, Hebrew Home of Aged, Safad.

2. Address of Society:- Safad

3. Headquarters of Society:- Safad

4. Aim of Society:- To maintain and manage a permanent institution which will serve for dwelling and feeding aged men and women.

5. Management:-

Name	Address	Position
1. Moshe Shulman	Safad	Manager
2. Abraham Pessah Grinbaum	do.	do.
3. Manos Exelrod	do.	do.
4. Asher Warhaftig	do.	do.

We enclose herewith 3 copies of the Regulations of the Society duly sealed and signed by the members of the Committee.

Sgd. M. Shulman
" A.P. Grinbaum
" M. Excelrod
" A. Warhaftig.

TRANSLATION

21.7.1944.

District Commissioner,
Galilee District.
Sir,

We have the honour to submit herewith a declaration in connection with the formation of a Society in accordance with Section 5 of the Ottoman Law of Societies (dated 3.8.1909).

1. Name of Society:- The General Aged Asylum, Safad, or also Hebrew Home of Aged, Safad.

2. Address of Society:- Safad

3. Headquarters of Society:- Safad

4. Aim of Society:- To maintain and manage a permanent institution which will serve for dwelling and feeding aged men and women.

5. Management:-

Name	Address	Position
1. Moshe Chulman	Safad	Manager
2. Abraham Pesach Grinbaum	do.	do.
3. Jacob Zeckind	do.	do.
4. Asher Warhaftig	do.	do.

We enclose herewith 3 copies of the Regulations of the Society duly sealed and signed by the members of the Committee.

Sgd. M. Chulman
A. P. Grinbaum
J. Zeckind
A. Warhaftig.

בית מושב זקנים [illegible]
The
AGED ASYLUM
SAFED (Palestine)
בעיה"ק צפת ת"ו

[illegible]

[illegible] פסח [illegible]
[illegible]
אשר ווארהפטיג

NOMINAL ROLL
THE GENRAL AGED ASYLUM, SAFAD

	Full Name	Age.
Rabbi	Nathan Baruch Rott	73
"	Baruch Isac Goldring	94
"	Abraham Pessah Yoseph Grinbaum	68
Mrs.	Rivka Zvi Grinbaum	64
"	Yente Yoel Nussbaum	72
Rabbi	Asher Pinhas Warhaftig	68
"	Manos Yehiel Michal Excelrod	72
"	Eliezer Nahum Abidan	73
"	Shalom Yehoshua Torzintsky	70
"	Pessah Yoseph Zeidzemer	72
Mrs.	Haya Rachel Isaac Zeidzemer	69
Rabbi	Alter Israel Green	87
"	Feivish Aryeh Pasternak	72
"	Yehuda Abraham Nozakov	76
Mrs.	Lea Hayim Nozakov	74
"	Liba Nissan Blond	86
"	Hana Yeshaya Falisher	71
"	Rivka Raphael Lorberbaum	62
"	Esther Raphael Lodzinsky	75
"	Sheindel Leib Berger	85
"	Sara Miryam Yehoshua Menashuk	80
"	Shaul Hayim Lassman	68

N.B.

All the above are old persons living in the General Aged Asylum, Safad.

21.7.44

כ'

מושל מחוז הגליל

נצרת.

א.נ.,

הרינו מתכבדים להביא בזה הצהרה בדבר יסוד אגודה בהתאם לסעיף 6 מחוק האגודות העותמני (מיום 3 אוגוסט 1909).

1. - שם האגודה: בית מושב זקנים וזקנות הכללי בעיה"ק צפת, ארץ-ישראל.

2. - כתובת האגודה: צפת.

3. - המשרד הראשי של האגודה: צפת.

4. - מטרת האגודה:

א. - להחזיק ולנהל מעון תמידי שישמש לשכונם ולכלכלתם של גברים ונשים בימי זקנותם.

5. - ועד ההנהלה:

השם	הכתובת	התפקיד
א. - משה שולמן	צפת	מנהל
ב. - אברהם משה גרינבלט	"	"
ג. - מארקוס אקסלרוד	"	"
ד. - אשר וורהפטיג	"	"

לוטה בזה אנו מצרפים שלש העתקות מתקנות האגודה ומבקשה זו התמומה בחותמת האגודה ובחתימות ידיהם של חברי הועד.

משה שולמן

בית מושב זקנים הכללי — AGED ASYLUM SAFED

אברהם גרינבלט

מארקוס אקסלרוד

אשר וורהפטיג

24.7.46

כ"

מושל מחוז הגליל

נצרת.

א.נ.

הרינו מתכבדים להביא בזה הצהרה בדבר ייסוד אגודה בהתאם לסעיף 6 מחוק האגודות העותמני (מיום 3 אוגוסט 1909).

1. – שם האגודה: בית מושב זקנים וזקנות הכללי בעיה"ק צפת, ארץ-ישראל.

2. – כתובת האגודה: צפת.

3. – המשרד הראשי של האגודה: צפת.

4. – מטרת האגודה:

א. – להחזיק ולנהל מעון תמידי שישמש לשכונם ולכלכלתם של גברים ונשים בימי זקנותם.

5. – ועד ההנהלה:

השם	הכתובת	התפקיד
א. – משה שולמן	צפת	מנהל
ב. – אברהם פסח גרינבאום	"	"
ג. – מאנוס אקסלרוד	"	"
ד. – אשר וורהפטיג	"	"

לוטה בזה אנו מצרפים שלש העתקות מתקנות האגודה ומבקשה זו חתומות בחותמת האגודה ובחתימת ידיהם של חברי הועד.

משה שולמן

אברהם גרינבוים

מאנוס אקסלרוד

אשר ווהרהפטיג

תקנון

<u>בית מושב זקנים וזקנות בעיה"ק צפת, ארץ-ישראל.</u>

1. - <u>השם:</u> בית מושב זקנים וזקנות הכללי בעיה"ק צפת, ארץ-ישראל.

<u>באנגלית:</u> The General Aged Asylum, Safad, Palestine

<u>או גם:</u> [illegible] of Aged, Safad

2. - <u>המטרה:</u> א. - להחזיק ולנהל מעון תמידי שישמש לשכונם ולבלכלתם של גברים ונשים בימי זקנותם.

ב. - לרכוש ולהעביר על שם המוסד הנ"ל מקרקעין ומטלטלין.

ג. - להוציא לפעל כל פעולה וטרנסקציה אשר הנהלת המוסד תמצא לנכון.

ד. - לעשות כל פעולה אשר מזמן לזמן תהא מתאימה או דרושה להועלת מטרתו של המוסד.

3. - <u>חברים:</u> הזכות להיות חבר במוסד תהא לכל אדם אשר לקבלתו יסכים ועד ההנהלה.

4. - <u>ההנהלה:</u> א. - עניני המוסד יתנהלו ע"י ועד מורכב מארבעה חברים.

ב. - שלשה מחברי הועד (פרט לאחד מר משה שולמן שעל תקופתו כהונתו מדובר בסעיף 5 מהתקנון) יבחרו למשך תקופה של שלש שנים.

5. - א. - ועד ההנהלה הראשון יהא מורכב מה"ה דלקמן:

משה שולמן

אברהם פסח גרינבוים

מאגנוס אקסלרוד

אשר וורהפטיג.

ב. - חבר ועד ההנהלה מר משה שולמן ישמש בכהונתו במשך כל ימי חייו.

6. - א. - חבר ועד ההנהלה מר משהשולמן כאדוף חותמת המוסד תהא מחייבת את המוסד והוא ישמש כבא כח המוסד מפני כל בתי-המשפט ובפני כל הבנקים ומחלקות הממשלה והעיריה. עם הזכות למנות במקומו עורך-דין כמורשה המוסד.

7. - <u>אספה כללית:</u> אחת לשלש שנים בחדש ניסן תתקיים אספה כללית של חברי המוסד שתפקידיה יהיו:

א. - דיון על הדו"ח של ועד ההנהלה לתקופת כהונתו ועל כל ענין אשר שיובא לפני האספה.

ב. - בחירת ועד ההנהלה.

8. - <u>שנויים בתקנות:</u> שנויים בתקנות יוכלו להעשות עפ"י החלטת הרוב של ועד ההנהלה

RULES OF
THE GENRAL AGED ASYLUM, SAFAD
or also
HEBREW HOME OF AGED, SAFAD

1. N A M E ;- The General Aged Asylum, Safad, or also, Hebrew Home of Aged, Safad. (BEIT MOSHAV ZEKENIM VEZEKENOT HAKLALI, SAFAD).

2. A I M :- a) To maintain and manage a permanent institution which will serve for dwelling and feeding aged men and women.

b) To acquire and transfer movable and immovable property in the name of the above mentioned institution.

c) To execute every action and transaction which the management of the institution will find necessary.

d) To carry out every action which from time to time will be found suitable or required for the benefit of the institution's aim.

3. MEMBERS :- The right to become a member in this institution will be granted to every person to whose acceptance as such the Management Committee will agree.

4. MANAGEMENT:-

a) The affairs of the institution will be managed by a committee composed of four members.

b) Three of the members of the committee (except Mr. Moshe Shulman whose period of service is stated in para 5 of these rules) will be elected for a period of three years.

5. a) The first Management Committee will be composed of the following persons:-

1. Moshe Shulman
2. Abraham Pessah Grinbaum
3. Manos Excelrod
4. Asher Warhaftig

b) Mr. Moshe Shulman, the member of the Management Committee will serve in this capacity during all his life.

6. The seal of the institution and the signature of Mr. Moshe Shulman, the member of the Management Committee, will bind legally the institution, and he will serve as representative of the institution before every Magistrate's Court, Banks, Government Departments and Municipalities, with authority to appoint an Advocate in his place to represent the institution.

7. GENERAL MEETING:-
Once in three years, in the month of Nissan (April) a general meeting of the members of the institution will be held for the following purposes:-

a) Discussion on the report of the Management Committee for the period of its service and on any other matter which will be brought before the meeting.

b) Election of a Management Committee.

8. CHANGE OF RULES:-
Changes in the Rules may be effected by the decision of the majority of the Management Committee.

תקנון

בית מושב זקנים וזקנות בעיה"ק צפת, ארץ-ישראל.

1. - השם: בית מושב זקנים וזקנות הכללי בעיה"ק צפת, ארץ-ישראל.
באנגלית: The General Aged Asylum, Safed, Palestine
או גם: or also: Hebrew Home for Aged, Safed.

2. - המטרה: א. - להחזיק ולנהל מעון חסידי שישמש לשכונם ולכלכלתם של גברים ונשים בימי זקנותם.

ב. - לרכוש ולהעביר על שם המוסד הנ"ל מקרקעין ומטלטלין.

ג. - להוציא לפעל כל פעולה וטרנסקציה אשר הנהלת המוסד תמצא לנכון.

ד. - לעשות כל פעולה אשר מזמן לזמן תהא מתאימה או דרושה להועלת מטרתו של המוסד.

3. - חברים: הזכות להיות חבר במוסד תהא לכל אדם אשר לקבלתו יסכים ועד ההנהלה.

4. - ההנהלה: א. - עניני המוסד יתנהלו ע"י ועד מורכב מארבעה חברים.

ב. - שלשה מחברי הועד (פרט לאחד מר משה טולמן שעל תקופתו כהונתו מדובר בסעיף 5 מהתקנון) יבחרו למשך תקופה של שלש שנים.

5. - א. - ועד ההנהלה הראשון יהא מורכב מה"ה דלקמן:

משה טולמן

אברהם משה גרינבאום

מאנוס אקסלרוד

אשר וורהפטיג.

בע-חבר ועד ההנהלה מר משה טולמן ישמש בכהונתו במשך כל ימי חייו.

6. - א. - חבר ועד ההנהלה מר משהטולמן בצרוף חותמת המוסד תהא מחייבת את המוסד והוא ישמש כבא כח המוסד ספני כל בתי-המשפט ובפני כל הבנקים ומחלקות הממשלה והעיריה. עם הזכות למנות במקומו עורך-דין כמורשה המ[illegible]

7. - אספה כללית: אחת לשלש שנים בחדש ניסן תתקיים אספה כללית של חברי ה[illegible] שתפקידיה יהיו:

א. - דיון על הדו"ח של ועד ההנהלה לתקופת כהונתו ועל כל ענ[illegible] אחר שיובא לפני האספה.

ב. - בחירת ועד ההנהלה.

8. - שנויים בתקנות: שנויים בתקנות יוכלו להעשות ע"י החלטת הרוב של [illegible]

S. 499.

7.9.44

GOVERNMENT OF PALESTINE

DISTRICT COMMISSIONER'S OFFICES

Galilee Distr.

Nazareth.

SUBJECT: Society:
General Aged Asylum, Safad.

GPP. 7859—500/2000—30-4-39 953/S.

CONNECTED FILES

NUMBER AND YEAR	SUBJECT

מדינת ישראל
ארכיון המדינה

מ
ארץ ישראל
ממשלת המנדט

2684